

MANDÁTNA ZMLUVA

uzatvorená v zmysle ustanovení § 566 a nasl. zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, zákona č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní v znení neskorších predpisov a zákona č. 150/2013 Z. z. o štátnom фонде rozvoja bývania v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) uzatvorená medzi

Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

Mandant:	Mesto Bánovce nad Bebravou
Sídlo:	Nám. Ľ. Štúra 1/1, 957 01 Bánovce nad Bebravou
Zastúpený:	Ing. Róbert Gašparík, primátor mesta
IČO:	00 310 182
DIČ:	2021053320
Bankové spojenie:	VÚB a.s., pobočka Bánovce nad Bebravou
IBAN:	SK42 0200 0000 0000 0052 6192
BIC (SWIFT) kód:	SUBASKBX

(ďalej len „mandant“)

Mandatár:	Bytové družstvo Bánovce nad Bebravou
Sídlo:	Svätoplukova 1601, 957 04 Bánovce nad Bebravou
Zastúpený:	Ing. Jaroslav Matejka, prokurista
IČO:	00 688 177
DIČ:	2021054574
Registrácia:	Okresný súd Trenčín – obchodný register, Oddiel: Dr., Vložka č.: 20/R
Bankové spojenie:	Československá obchodná banka, a.s.
IBAN:	SK47 7500 0000 0040 0085 0724
BIC (SWIFT) kód:	CEKOSKBX
Mobil:	038/5364612

(ďalej len „mandatár“)

Článok II. ÚČEL ZMLUVY

Účelom uzatvorenia zmluvy je podrobná úprava práv a povinností zmluvných strán a upravenie záväzkových právnych vzťahov medzi zmluvnými stranami, ktoré vzniknú, zmenia sa alebo zaniknú v súvislosti s odplatným vykonávaním činností zo strany mandatória v mene mandanta. Mandant a mandatár vyhlasujú, že ich právne vzťahy obsiahnuté v tejto zmluve sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými právnymi predpismi súvisiacimi so správou bytovej budovy a bytového domu. Vzájomná spolupráca zmluvných strán bude komplexná, efektívna, zodpovedajúca dobrým mravom a poctivému obchodnému styku.

Článok III. PREDMET ZMLUVY

Predmetom zmluvy je zabezpečenie práv a povinností mandanta mandatórom, ktoré pre mandanta vyplývajú zo zákona č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov

v znení neskorších predpisov, zo zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní v znení neskorších predpisov a zákona č. 150/2013 Z. z. o Štátnom fonde rozvoja bývania v znení neskorších predpisov a ďalších zákonov a predpisov, ktoré súvisia so správou bytovej budovy.

Článok IV. PRÁVA A POVINNOSI MANDATÁRA

1. Touto zmluvou sa mandatár zaväzuje, že pre mandanta bude v jeho mene, na jeho účet a za odplatu:
 - a) Zabezpečovať výkon správy 22 nájomných bytov a nebytových priestorov bytového domu súpisné číslo 2645 orientačné číslo 15C na Ul. Svätoplukova, Bánovce nad Bebravou, postaveného na pozemku parcely KN-C č. 790/37 evidovanej na LV č. 1301, k. ú. Bánovce nad Bebravou v meste Bánovce nad Bebravou v celkovej obstarávacej cene bytového domu 1 666 296,00 Eur (slovom jeden milión šesťstošesťdesiatšesťtisíc dvesto deväťdesiatšesť Eur), účtovnej hodnote 1 666 296,00 Eur, ktorý je vo vlastníctve mandanta, v súlade s platnými právnymi predpismi, so svojimi stanovami a VZN mesta č. 114.
 - b) Poskytovať a zabezpečovať nájomcom bytov služby spojené s bývaním a uzatvárať v mene mandanta zmluvy súvisiace s výkonom správy majetku uvedeného v bode a) na odber vody, TUV, elektriny, tepla a prípadne iné zmluvy súvisiace s prevádzkou a údržbou bytov a bytového domu; zabezpečovať dodávku tepla a TUV podľa platných predpisov, dodávku studenej vody z verejného vodovodu a odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie podľa platných predpisov, čistenie komínov, osvetlenie spoločných priestorov bytového domu, príslušné revízie technických zariadení podľa platných predpisov, požiarnu ochranu, prevádzku, evidenciu a revíziu činnosť predmetu mandátu podľa platných štátnych noriem a súvisiacich predpisov, odstraňovanie havarijných stavov na technických zariadeniach spravovaného bytového domu a príslušných rozvodov.
 - c) Odovzdávať byty do nájmu nájomcom určených mandantom, preberať byty od nájomcov po skončení nájmu, zabezpečovať výmeny bytov a uzatvárať s tým súvisiace zmluvy, vystavovať a odsúhlasovať preberacie a odovzdávacie protokoly.
 - d) Vyberať nájomné v súlade s platným VZN č. 114 Mesta Bánovce nad Bebravou a platnými zákonmi a mesačné zálohy za služby spojené s bývaním vrátane vyúčtovania mesačných záloh v súlade s platnými právnymi predpismi.
 - e) Zabezpečovať evidenciu nájomného, evidenciu dlžníkov s uvedením výšky dlžnej sumy, sledovanie platieb a vymáhanie pohľadávok z dlžných úhrad za nájom a poskytované služby vrátane poplatkov z omeškania (vrátane ich uplatňovania súdnou cestou, prostredníctvom exekútora, či v konkurznom konaní, resp. inom konaní), zabezpečovať vypratávanie bytov súdnou cestou. Mandatár je oprávnený uzatvárať dohody o splátkach dlžných súm s uznaním pohľadávky po predchádzajúcom písomnom súhlase mandanta alebo ním poverenej osoby.
 - f) Zabezpečovať evidenciu bytového fondu a majetku mandanta v potrebnom rozsahu.
 - g) Zabezpečovať všetky oprávnené nároky mandanta súvisiace s majetkom uvedeným v tomto odseku pod písm. a) (napr. mandatár je oprávnený na vypovedanie nájmu zo zákonných dôvodov, vypratanie bytov po skončení nájmu a pod.) a to i súdnou cestou, prípadne iným zákonným spôsobom.

- h) Plánovať, zabezpečovať a vykonávať opravy a údržbu domového bytového fondu v potrebnom rozsahu, maximálne v objeme finančných prostriedkov vytvoreného fondu prevádzky, údržby a opráv; konkrétne práce budú vždy na začiatku kalendárneho roku dohodnuté s mandantom.
- i) Viest' pasportizáciu domu a jeho bytového fondu.
- j) Zabezpečiť poistenie bytového domu súpisné číslo 2645 orientačné číslo 15C na Ul. Svätoplukova, Bánovce nad Bebravou; na základe dohody mandanta s mandatárom bude mandatár uhrádzať poistné v aktuálnych cenách z prostriedkov vyčlenených v súlade s Článkom V. ods. 2. písm. b) tejto zmluvy, zriadiť vinkuláciu poistného plnenia v prospech ŠFRB, Lamačská cesta 8, 833 04 Bratislava 37, IČO: 31 749 542.
- k) Viest' účtovnú evidenciu nákladov a výnosov vzťahujúcu sa na zabezpečenie činností, ktoré sú predmetom tejto zmluvy.
- l) Založiť príslušný bankový účet v pobočke miestnej banky pre zabezpečenie úloh z predmetu činností podľa tejto zmluvy, tento viest' oddelene od ostatných finančných prostriedkov mandatára v súlade s podmienkami Zmluvy o úvere č. 300/246/2022 uzatvorenej medzi Štátnym fondom rozvoja bývania a mandantom dňa 28.10.2022 a jej dodatkov.
- m) Z celkových úhrad nájomného za užívanie bytov tvoríť fond prevádzky, údržby a opráv bytovej budovy ročne minimálne vo výške 0,5% nákladov na obstaranie nájomných bytov na základe pokynov mandanta, v súlade s podmienkami Zmluvy o úvere č. 300/246/2022 uzatvorenej medzi Štátnym fondom rozvoja bývania a mandantom dňa 28.10.2022 a jej dodatkov, Zmluvy č. 0055-PRB/2022 o poskytnutí dotácie na obstaranie nájomných bytov uzatvorenej medzi Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky a mandantom dňa 16.11.2022 a jej dodatkov a v súlade s ustanovením § 18 zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní v platnom znení.
- n) Z vytvoreného fondu prevádzky, údržby a opráv mandatár zabezpečí úhradu nákladov na údržbu, opravy spravovaného majetku v zmysle tejto zmluvy a v súlade s ustanovením § 18 ods. 3 zákona č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní v platnom znení. V prípade potreby vykonania týchto úhrad je mandatár povinný informovať mandanta vopred.
- o) Mandatár za byty vo vlastníctve mandanta, ktoré sa nachádzajú v bytovom dome, bude prevádzať mesačné úhrady do fondu, prevádzky, údržby a opráv vedenom na samostatnom účte v banke v súlade s ustanovením § 8 ods. 3 zákona č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v platnom znení. Úhrady budú odvádzané vo výške zodpovedajúcej tvorbe fondu určenej mandantom v závislosti od podmienok určených v zmluve o výkone správy v predmetnom bytovom dome.
- p) Uzatvárať zmluvy (vrátane ich dodatkov) súvisiace s predmetom mandátnej zmluvy, tieto bezodkladne (najneskôr do 2 pracovných dní) po ich uzatvorení doručiť mandantovi za účelom ich zverejnenia na jeho webovej stránke.
- q) Zverejňovať na webovej stránke mandatára, s odkazom z webovej stránky mandanta na webovú stránku mandatára, v štruktúrovanej a prehľadnej forme údaje o vyhotovenej objednávke tovarov, služieb a prác, o faktúre za tovary, služby a práce v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov. V prípade, že v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov požiada oprávnená osoba o nahliadnutie do zverejnených

listín, túto povinnosť zabezpečí mandant vo svojom sídle (Nám. Ľ. Štúra 1/1, 957 01 Bánovce nad Bebravou).

- r) Pri zabezpečovaní činností súvisiacich s predmetom tejto zmluvy je mandatár povinný postupovať v súlade so zákonom č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov
 - s) Zabezpečovať ďalšie služby po písomnej dohode s mandantom týkajúce sa predmetu tejto zmluvy (napr. príležitostné pomocné evidencie, prípadné výkazy pre Štatistický úrad a pod.).
 - t) Mandatár je povinný prevádzkovať v meste Bánovce nad Bebravou kontaktné miesto pre nájomcov bytov vo vlastníctve mesta Bánovce nad Bebravou, v ktorom bude pracovník mandatára k dispozícii min. 3 dni v týždni v čase úradných hodín mandatára. Na tomto kontaktnom mieste zabezpečiť označenie spolu s informáciou o telefónnom čísle v prípade neprítomnosti kontaktnej osoby.
2. Mandatár je povinný postupovať pri spravovaní domu a bytov s odbornou starostlivosťou, podľa pokynov mandanta a v súlade s jeho záujmami. Mandatár je povinný oznámiť mandantovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri zariaďovaní záležitostí a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov mandanta.
 3. Mandatár je povinný starať sa o hnuiteľný a nehnuteľný majetok, ktorý je predmetom tejto zmluvy a vykonávať jeho inventarizáciu.
 4. Mandatár je oprávnený záležitosti zariadiť prostredníctvom svojich pracovníkov alebo prostredníctvom tretích osôb.
 5. Mandatár sa zaväzuje zabezpečovať nepretržitú pohotovosť údržby (kúrenie, voda, elektrická energia, kanalizácia).
 6. Mandatár je povinný vykonať do 31.05. príslušného kalendárneho roka zúčtovanie úhrad spojených s bývaním za predchádzajúci kalendárny rok voči nájomcom.

Článok V. PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Odmena mandatára za správu domu v zmysle tejto zmluvy a poplatky súvisiace s výkonom správy domu sú v zmysle tejto zmluvy určené dohodou zmluvných strán, a to vo výške 6,90 Eur/byt/mesiac (s DPH). Odmena mandatára bude účtovaná za všetky byty, aj za byty neobsadené dlhšie ako 90 dní.
2. Vyinkasované nájomné v zmysle Článku IV. ods. 1. písm. d) tejto zmluvy bude v súlade s VZN č. 114 Mesta Bánovce nad Bebravou použité len na:
 - a) splácanie úveru poskytnutého Štátnym fondom rozvoja bývania a nákladov mesta na stavebnú pripravenosť,
 - b) odmenu mandatára za správu domu a náklady na správu, náklady na poistenie domu proti živelným pohromám,
 - c) tvorbu fondu prevádzky, údržby a opráv domu, veľké opravy domu hradené z fondu prevádzky, údržby a opráv môžu byť realizované po predchádzajúcom súhlase mandanta,
 - d) odpisy z bytového domu.

3. Časť nájomného podľa ods. 2 písm. a) a d) tohto Článku bude do splatenia úveru ŠFRB a nákladov mesta na stavebnú pripravenosť mandatár odvádzať mesačne do 20. dňa nasledujúceho mesiaca na účet mandanta spolu s avízom o platbe, ktoré bude obsahovať záznam preddavkov platieb a skutočné úhrady za príslušný mesiac podľa jednotlivých nájomcov.

Článok VI. SPLNOMOCNENIE

1. Mandant týmto splnomocňuje mandatára na všetky právne úkony v jeho mene, ktoré sú nevyhnutné k zabezpečeniu činností a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Mandatár plnú moc prijíma.
2. Plná moc je udelená mandatárovi odo dňa účinnosti tejto zmluvy až do zániku platnosti zmluvy, príp. do odvolania plnej moci mandantom.

Článok VII. OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú navzájom si poskytovať informácie. Mandatár na požiadanie poskytne mandantovi informácie týkajúce sa činností, ktoré sú predmetom zmluvy. Mandant odovzdá mandatárovi príslušné doklady a podklady potrebné pre výkon činnosti mandatára do 7 dní od podpisu tejto zmluvy, a to formou písomného protokolu o odovzdaní a prevzatí.
2. Mandatár zodpovedá za škodu na veciach prevzatých od mandanta na zariadenie záležitostí a na veciach prevzatých pri jej zariadení od tretích osôb iba vtedy, ak by túto škodu nemohol odvrátiť ani pri vynaložení odbornej starostlivosti.
3. Škody spôsobené činnosťou v rozpore s touto zmluvou alebo opomenutím povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy znáša tá strana, ktorá škodu spôsobila. Mandatár preukázal mandantovi poistenie výkonu svojej činnosti.
4. Mandatár je povinný každoročne do 31.03. príslušného kalendárneho roka predložiť správu o činnosti spojenej s výkonom činnosti podľa tejto zmluvy, o stave bytového domu a ročný výkaz fondu prevádzky, údržby a opráv za predchádzajúci kalendárny rok.
5. Mandatár nezodpovedá za činnosti, ktoré boli vykonávané do účinnosti tejto zmluvy a finančné a právne záväzky, ktoré vznikli do tohto termínu.

Článok VIII. DOBA TRVANIA ZMLUVY

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na 10 rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto mandátnej zmluvy.
2. Táto zmluvu zaniká:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá,
 - b) zánikom zmluvnej strany bez právneho nástupníctva,
 - c) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - d) výpoveďou niektorých zo zmluvných strán. Výpovedná lehota je 6 mesiacov a táto začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
 - e) odstúpením mandanta od zmluvy z dôvodu úmyselného alebo nedbanlivostného zanedbávania povinností mandatára vyplývajúcich z tejto zmluvy napriek písomnému

upozorneniu zo strany mandanta. Zmluva v tomto prípade zaniká dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy mandatárovi.

- f) vyčiarknutím mandatára zo zoznamu správcov bytových domov vedeného Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky podľa zákona č. 246/2015 Z. z. o správcoch bytových domov a o zmene a doplnení zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov.
3. Ku dňu účinnosti výpovede zaniká záväzok mandatára uskutočňovať činnosť, na ktorú sa touto zmluvou zaviazal. Je však povinný mandanta upozorniť na opatrenia potrebné na to, aby sa zabránilo vzniku škody bezprostredne hroziacej mandantovi nedokončením alebo prerušením činnosti súvisiacej so správou bytov a zabezpečením dodávok a služieb spojených s užívaním bytov. Ak by týmto nedokončením alebo prerušením činnosti vznikla mandantovi škoda, je mandatár povinný ho upozorniť aké opatrenia je potrebné urobiť na jej odvrátenie. Ak mandant tieto opatrenia nemôže urobiť a požiada mandatára, aby ich urobil, je mandatár na to povinný. Za riadne vykonanú činnosť do účinnosti výpovede má mandatár nárok na úhradu vynaložených nákladov.

Článok IX.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.
2. Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim účelu, ktorý zmluvné strany sledovali v čase podpisu tejto zmluvy. Zmeny a doplnky môžu byť prijímané iba písomným dodatkom k tejto zmluve podpísaným oboma zmluvnými stranami.
3. Písomnosti sa považujú za riadne (platne a účinne) doručené aj dňom odmietnutia prevzatia písomnosti alebo dňom vrátenia zásielky odosielateľovi z dôvodu neprevzatia príjemcom v stanovenej odbernej lehote. Pre potreby doručovania písomností sa použijú adresy zmluvných strán uvedené v článku I. tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu sa navzájom písomne informovať o prípadnej zmene obchodného mena, právnej formy, sídla, IČO, DIČ, oprávnených zástupcov, bankového spojenia a čísla účtu a iných skutočnostiach významných pre riadne plnenie tejto zmluvy.
5. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých mandatár obdrží dva a mandant tri vyhotovenia tejto zmluvy.
6. Zmluvné strany spoločne vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá slobodne, vážne, je formulovaná určito a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
7. Zmluva je platná dňom jej podpísania a nadobúda účinnosť deň nasledujúci po jej zverejnení v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení. Mandatár je povinný vykonávať činnosti podľa tejto zmluvy od 01.08.2024.

8. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa ustanovenia § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov ide v prípade tejto zmluvy o povinne zverejňovanú zmluvu.

Prílohy k zmluve:

1. Zoznam bytového fondu mandanta
2. Zmluva o poverení spracúvaním osobných údajov
3. Zmluva o úvere č. 300/246/2022 uzatvorenej medzi Štátnym fondom rozvoja bývania a mandantom dňa 28.10.2022

V Bánovciach nad Bebravou
dňa:

Za mandanta:

V Bánovciach nad Bebravou
dňa:

Za mandatára:

Ing. Róbert Gašparík
primátor mesta

Ing. Jaroslav Matejka
prokurista BD Bánovce nad Bebravou

Zoznam bytového fondu mandanta

Číslo bytu	Označenie bytu podľa PD	Poschodie	Výmera bytu bez plochy balkóna v m ²	Plocha balkóna v m ²	Výmera bytu vrátane plochy balkóna v m ²	Počet izieb v byte + príslušenstvo
1	1.01	Prízemie	48,62	0	48,62	2 izbový + kúpeľňa s WC, predsieň
2	1.02	Prízemie	63,51	0	63,51	3 izbový + kúpeľňa, WC, predsieň
3	1.03	Prízemie	38,89	0	38,89	2 izbový + kúpeľňa s WC, predsieň
4	1.04	Prízemie	38,89	0	38,89	2 izbový + kúpeľňa s WC, predsieň
5	2.01	1.	48,62	2,16	50,78	2 izbový + kúpeľňa s WC, predsieň, balkón
6	2.02	1.	63,51	2,16	65,67	3 izbový + kúpeľňa, WC, predsieň, balkón
7	2.03	1.	47,63	4,32	51,95	2 izbový + kúpeľňa s WC, predsieň, 2x balkón
8	2.04	1.	38,89	2,16	41,05	2 izbový + kúpeľňa s WC, predsieň, balkón
9	2.05	1.	38,89	2,16	41,05	2 izbový + kúpeľňa s WC, predsieň, balkón
10	2.06	1.	47,63	4,32	51,95	2 izbový + kúpeľňa s WC, predsieň, 2x balkón
11	3.01	2.	48,62	2,16	50,78	2 izbový + kúpeľňa s WC, predsieň, balkón
12	3.02	2.	63,51	2,16	65,67	3 izbový + kúpeľňa, WC, predsieň, balkón
13	3.03	2.	47,63	4,32	51,95	2 izbový + kúpeľňa s WC, predsieň, 2x balkón
14	3.04	2.	38,89	2,16	41,05	2 izbový + kúpeľňa s WC, predsieň, balkón
15	3.05	2.	38,89	2,16	41,05	2 izbový + kúpeľňa s WC, predsieň, balkón
16	3.06	2.	47,63	4,32	51,95	2 izbový + kúpeľňa s WC, predsieň, 2x balkón
17	4.01	3.	48,62	2,16	50,78	2 izbový + kúpeľňa s WC, predsieň, balkón
18	4.02	3.	63,51	2,16	65,67	3 izbový + kúpeľňa, WC, predsieň, balkón
19	4.03	3.	47,63	4,32	51,95	2 izbový + kúpeľňa s WC, predsieň, 2x balkón
20	4.04	3.	38,89	2,16	41,05	2 izbový + kúpeľňa s WC, predsieň, balkón
21	4.05	3.	38,89	2,16	41,05	2 izbový + kúpeľňa s WC, predsieň, balkón
22	4.06	3.	47,63	4,32	51,95	2 izbový + kúpeľňa s WC, predsieň, 2x balkón

Zmluva o poverení spracúvaním osobných údajov

uzatvorená podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (Nariadenia) a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a novelizácií

(ďalej len „Zmluva“)

1. Zmluvné strany

Sprostredkovateľ:

adresa sídla:

Spoločnosť zapísaná v OR Okresného súdu Trenčín, Oddiel: Dr., vložka č.: 20/R

IČO / DIČ / IČ DPH:

Bytové družstvo Bánovce nad Bebravou

Svätoplukova 1601, 957 04 Bánovce nad Bebravou

00688177/ 2021054574/ SK2021054574

(ďalej len Sprostredkovateľ)

Prevádzkovateľ:

adresa sídla:

IČO / DIČ:

Mesto Bánovce nad Bebravou

Nám. L. Štúra 1/1, 957 01 Bánovce nad Bebravou

00310182 / 2021053320

(ďalej len Prevádzkovateľ)

2. Predmet Zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov, (ďalej len OU), za podmienok a v rozsahu dohodnutom v tejto Zmluve. Spracúvaním OU poveruje Prevádzkovateľ Sprostredkovateľa na dobu od nadobudnutia účinnosti mandátnej zmluvy, ktorej prílohou je táto Zmluva, do doby ukončenia platnosti mandátnej zmluvy, ktorej prílohou je táto Zmluva, čím sa považuje za písomne povereného spracúvaním OU.

3. Podmienky a rozsah spracúvania OU

3.1 Povaha spracúvaných OU je: bežné osobné údaje

3.2 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať OU výlučne na základe pokynov Prevádzkovateľa a len za účelom dohodnutým v tejto zmluve a to za týmto účelom: správa bytových a nebytových priestorov podľa Zoznamu bytového fondu mandanta, ktorý tvorí prílohu č. 1 mandátnej zmluvy.

3.3 Zoznam alebo rozsah OU spracúvaných Sprostredkovateľom: meno, priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, adresa trvalého alebo prechodného pobytu, číslo bytu, telefónne číslo, elektronická adresa, číslo účtu a kód banky.

3.4 Kategória dotknutých osôb: nájomcovia bytových priestorov.

4. Povinnosti Sprostredkovateľa

4.1 Sprostredkovateľ je povinný osoby oprávnené spracúvať OU zaviazat' mlčanlivosťou zmysle § 79 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane OU, povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania OU.

4.2 Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť primeranú úroveň bezpečnosti spracúvania OU v zmysle čl. 32 Nariadenia a §39 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane OU.

4.3 Sprostredkovateľ nesmie poveriť spracúvaním OU ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného písomného alebo všeobecného písomného súhlasu prevádzkovateľa. V prípade všeobecného písomného povolenia sprostredkovateľ informuje prevádzkovateľa o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s pridaním alebo nahradením ďalších sprostredkovateľov, čím sa prevádzkovateľovi dá možnosť namietať voči takýmto zmenám. Sprostredkovateľ ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo inom právnom úkone je povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany OU, ako sú ustanovené v tejto zmluve, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie OU spĺňalo požiadavky Nariadenia a zákona č. 18/2018 Z. z. Zodpovednosť voči prevádzkovateľovi nesie pôvodný sprostredkovateľ, ak ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany OU.

4.4 Sprostredkovateľ je povinný v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe

žiadosti dotknutej osoby a vynaložiť všetko úsilie na podporu Prevádzkovateľa v prípade, ak Prevádzkovateľ podlieha kontrole v oblasti ochrany a spracúvania OU súvisiacich s touto zmluvou.

4.5 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností oznámenia porušenia ochrany OU a pri plnení povinností posúdenia vplyvu na ochranu OU.

4.6 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a plnú súčinnosť, prístup do svojich priestorov a k svojim informačným systémom s cieľom kontroly bezpečnosti spracúvania uskutočnenej prevádzkovateľom alebo ním menovanou tretou stranou. V prípade, že bude mať prevádzkovateľ pochybnosti o schopnosti sprostredkovateľa zabezpečiť primeranú úroveň ochrany OU zaväzuje si dať sprostredkovateľ na vlastné náklady vypracovať bezpečnostný audit tretou stranou, ktorú prevádzkovateľ schváli.

4.7 Sprostredkovateľ je povinný po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania OU na základe rozhodnutia prevádzkovateľa OU vymazať alebo vrátiť prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú OU, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto OU. Pokiaľ dá Prevádzkovateľ pokyn Sprostredkovateľovi na vymazanie OU aj počas trvania doby poskytovania služieb podľa tejto zmluvy je Sprostredkovateľ povinný takéto vymazanie vykonať.

4.8 Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušuje zákon, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany OU. V opačnom prípade berie Sprostredkovateľ na vedomie, že nesie plnú zodpovednosť za porušenia zákona spoločne a nerozdielne s Prevádzkovateľom.

4.9 Sprostredkovateľ je povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou, ktorej OU spracúva, oznámiť že koná v mene Prevádzkovateľa. OU musí spracúvať tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb a k zásahu do ich práva na ochranu súkromia.

4.10 Sprostredkovateľ môže spracúvať len správne a úplne OU. Ak ho dotknutá osoba alebo Prevádzkovateľ upozorní na nesprávne alebo neúplne OU je povinný bez odkladu zriadiť nápravu, pokiaľ je to objektívne možné. Nesprávne a neúplne OU, ako aj OU, ktorých účel spracúvania sa skončil je povinný bez odkladu zlikvidovať.

4.11 Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa o kontrolách a opatreniach vykonaných dozorným orgánom voči Sprostredkovateľovi, pokiaľ sa tieto týkajú tohto zmluvného vzťahu.

4.12 Ak v súvislosti s porušením povinností Sprostredkovateľa vyplývajúcich z tejto zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany OU vznikne Prevádzkovateľovi akákoľvek škoda alebo iná ujma, je Sprostredkovateľ povinný Prevádzkovateľovi túto nahradiť v plnej výške.

5. Spoločné a záverečné ustanovenia

5.1 Prevádzkovateľ prehlasuje, že Sprostredkovateľ je odborne, technicky, organizačne a personálne spôsobilý spracúvať OU a schopný zaručiť bezpečnosť spracúvaných OU. K tomuto prehláseniu sa Sprostredkovateľ zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi potrebné informácie a prijať potrebné opatrenia podľa jeho pokynov.

5.2 Právne vzťahy Zmluvných strán založené touto Zmluvou a/alebo vzniknuté v súvislosti s jej plnením sa spravujú príslušnými ustanoveniami Nariadenia, Zákona o ochrane OU a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy budú riešené pred súdom Slovenskej republiky.

5.3 Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými a očíslovanými dodatkami na základe dohody Zmluvných strán a s podpisom oboch strán.

5.4 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy prechádzajú na prípadných právnych nástupcov Zmluvných strán.

5.5 Neplatnosť alebo neúčinnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť jej ostatných ustanovení. Zmluvné strany sa zaväzujú v takom prípade nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým, ktoré bude najbližšie pôvodnému zámeru alebo úmyslu zmluvných strán. Ustanovenia, ktoré sú ovplyvnené ustanoveniami, ktoré sa stali neplatnými či neúčinnými treba

vykladať tak, aby bol zachovaný pôvodný zmysel a účel dotknutých ustanovení, ak zmluva neustanovuje inak.

5.6 Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá Zmluvná strana obdrží po podpise Zmluvy jedno jej vyhotovenie.

5.7 Táto Zmluva je platná dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinná po, v ktorom bola zverejnená v súlade s § 47a, ods. (2) zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení, dňom nadobudnutia účinnosti mandátnej zmluvy, ktorej prílohou je táto Zmluva. Zmluva sa uzatvára na dobu počas platnosti mandátnej zmluvy, ktorej prílohou je táto Zmluva.

5.8 Zmluvu je možné vypovedať okamžite, pokiaľ si Sprostredkovateľ riadne neplní povinnosti dané touto zmluvou, Nariadením a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane OU. Zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zo zmluvných strán aj bez udania dôvodu s výpovednou lehotou dva mesiace začínajúcou prvý deň nasledujúceho mesiaca po mesiaci v ktorom bola výpoveď doručená druhej strane.

5.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a nápadne nevýhodných podmienok alebo v omyle, jej obsahu porozumeli a na znak svojho súhlasu s jej znením ju potvrdzujú podpismi oprávnených zástupcov.

V Bánovciach nad Bebravou dňa:

V Bánovciach nad Bebravou dňa:

Za Prevádzkovateľa
Ing. Róbert Gašparík, primátor mesta

Za Sprostredkovateľa
Ing. Jaroslav Matejka, prokurista